



## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### ADDINOL Eco Grease PD 2-120

Data di stampa: 17.09.2015

N. del materiale: 717245

Pagina 1 di 7

#### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

##### 1.1. Identificatore del prodotto

ADDINOL Eco Grease PD 2-120

##### 1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

###### Utilizzazione della sostanza/della miscela

Lubrificante e additivo.

##### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Indirizzo:	Am Haupttor	
Città:	D-06237 Leuna	
Telefono:	+49 (0) 3461 845-0	Telefax: +49 (0) 3461 845-555
E-Mail:	info@addinol.de	
Persona da contattare:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Dipartimento responsabile:	ADDINOL Application Technology	

1.4. Numero telefonico di emergenza: +49 (0) 3461-845201 - Questo numero è disponibile soltanto durante l'orario di ufficio.

#### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

##### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

###### Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]

La miscela non è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (CE) n. 1272/2008.

##### 2.2. Elementi dell'etichetta

###### Etichettatura speciale di determinate miscele

EUH210 Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

###### Ulteriori suggerimenti

Il prodotto, secondo le direttive comunitarie o la legislazione nazionale, non è soggetto ad etichettatura obbligatoria.

##### 2.3. Altri pericoli

Non ci sono particolari pericoli da indicare.

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

#### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

##### 3.2. Miscele



## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### ADDINOL Eco Grease PD 2-120

Data di stampa: 17.09.2015

N. del materiale: 717245

Pagina 2 di 7

#### Componenti pericolosi

N. CE	Nome chimico	Quantità
N. CAS	Classificazione secondo le direttive 67/548/CEE	
N. indice	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]	
N. REACH		
209-909-9	O,O,O-triphenyl phosphorothioat	< 2,50 %
597-82-0	R53	
	Aquatic Chronic 4; H413	

Testo delle R-, H- e EUH - frasi: vedi alla sezione 16.

#### Ulteriori dati

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Concentrazione di PCB < 1mg/kg.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

#### Informazioni generali

Autoprotezione del soccorritore. Cambiare indumenti contaminati. Non mettere nelle tasche di pantaloni nessuno strofinaccio imbevuto del prodotto.

#### In seguito ad inalazione

Not applicable because it is a solution-free paste.

#### In seguito a contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone. Cambiare indumenti contaminati. In caso d'irritazione cutanea consultare un dermatologo.

#### In seguito a contatto con gli occhi

In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente con acqua corrente per almeno 10 - 15 minuti tenendo gli occhi aperti. Successivamente consultare l'oculista.

#### In seguito ad ingestione

NON provocare il vomito.

Sciacquare la bocca accuratamente con acqua. Consultare immediatamente il medico.

### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Non ci sono informazioni disponibili.

### 4.3. Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

## SEZIONE 5: Misure antincendio

### 5.1. Mezzi di estinzione

#### Mezzi di estinzione idonei

Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>). Estintore a polvere. Sabbia.

#### Mezzi di estinzione non idonei

Acqua.

### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio possono svilupparsi: Monossido di carbonio. Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>). Ossidi di azoto (NO<sub>x</sub>). fuliggine.



## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### ADDINOL Eco Grease PD 2-120

Data di stampa: 17.09.2015

N. del materiale: 717245

Pagina 3 di 7

#### **5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

#### **Ulteriori dati**

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente. Per proteggere le persone e raffreddare i contenitori in un'area di pericolo utilizzare acqua a diffusione. In caso di incendio e/o esplosione non respirare i fumi. Raccogliere separatamente l'acqua di spegnimento se contaminata. Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

#### **6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.

#### **6.2. Precauzioni ambientali**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Impedire la diffusione (p.es. con barriere galleggianti).

#### **6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Raccogliere meccanicamente. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali. Pulire bene gli oggetti sporchi e il pavimento, rispettando le normative in materia ambientale.

#### **6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

### SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

#### **7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

##### **Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Non fumare durante l'impiego. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.

##### **Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.

#### **7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

##### **Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Tenere l'imballaggio secco e ben chiuso, per evitare contaminazione e assorbimento di umidità. Tenere il recipiente ben chiuso in luogo fresco.

##### **Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti**

Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.  
Tenere lontana/e/o/i da: Agenti ossidanti.

##### **Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio**

Proteggere da: Irradiazione con raggi ultravioletti/dalla luce del sole. gelo.  
Temperatura raccomandata per lo stoccaggio: 10 - 30°C

#### **7.3. Usi finali specifici**

Informazioni dettagliate: vedi scheda tecnica.

### SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

#### **8.1. Parametri di controllo**

##### **Altre informazioni sugli valori limite**

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

#### **8.2. Controlli dell'esposizione**



## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### ADDINOL Eco Grease PD 2-120

Data di stampa: 17.09.2015

N. del materiale: 717245

Pagina 4 di 7



#### Misure generali di protezione ed igiene

Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione. Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati. Lavare gli indumenti contaminati prima del reimpiego. Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro.

#### Protezioni per occhi/volto

Occhiali di protezione ermetici. norme DIN/EN: DIN EN 166

#### Protezione delle mani

Si devono indossare guanti di protezione collaudati: norme DIN/EN: DIN EN 374

Periodo di permanenza con contatto permanente: 480 min

Materiale appropriato: NBR (Caucciù di nitrile).

Spessore del materiale del guanto: 0.7 mm.

Periodo di permanenza con contatto periodico (spruzzi): 30 min

Materiale appropriato: NBR (Caucciù di nitrile).

Spessore del materiale del guanto: 0.4 mm

Protezione preventiva della pelle con crema protettiva.

#### Protezione della pelle

Usare indumenti protettivi adatti. Cambiare indumenti contaminati. Non mettere nelle tasche di pantaloni nessuno strofinaccio imbevuto del prodotto.

#### Protezione respiratoria

Se usato correttamente e in condizioni normali non è necessario un respiratore.

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico:	Pasta
Colore:	rosso marrone
Odore:	caratteristico/a

#### Metodo di determinazione

#### Cambiamenti in stato fisico

Punto di fusione:	Nessun dato disponibile
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	Nessun dato disponibile
Punto di infiammabilità:	> 100 °C DIN EN ISO 2592

#### Proprietà esplosive

non Esplosivo/a.

Densità (a 20 °C):	0,925 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Idrosolubilità:	insolubile
Viscosità / cinematica: (a 40 °C)	120 mm <sup>2</sup> /s DIN 51562 -

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Stable with proper care and handling.



## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### ADDINOL Eco Grease PD 2-120

Data di stampa: 17.09.2015

N. del materiale: 717245

Pagina 5 di 7

#### 10.2. Stabilità chimica

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

#### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

No decomposition if used as intended.

#### 10.4. Condizioni da evitare

Vedi punto 7 Non sono necessarie ulteriori misure.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

#### 10.5. Materiali incompatibili

Reazioni con : Agenti ossidanti, forti.

#### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

In caso di incendio possono svilupparsi: Monossido di carbonio. Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>). Ossidi di azoto (NO<sub>x</sub>). fuliggine.

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

#### Tossicità acuta

Nessun dato disponibile

Miscela non sottoposta a test.

N. CAS	Nome chimico	Via di esposizione	Metodo	Dosi	Specie	Fonte
597-82-0	O,O,O-triphenyl phosphorothioat	per via orale	DL50	2000 mg/kg	Ratto	

#### Irritazione e corrosività

Effetto irritante agli occhi: non irritante.

Irritazione della pelle: Un prolungato e ripetuto contatto cutaneo può impoverire lo strato di lipidico della cute e provocare una dermatite.

#### Effetti sensibilizzanti

Valutazione: non sensibilizzante.

#### Effetti gravi dopo esposizione ripetuta o prolungata

Un prolungato e ripetuto contatto cutaneo può impoverire lo strato di lipidico della cute e provocare una dermatite.

#### Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Nessun dato disponibile

#### Effetti specifici nell'esame con animali

Nessun dato disponibile

#### Ulteriori dati

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### 12.1. Tossicità

Nessun dato disponibile

Miscela non sottoposta a test.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**ADDINOL Eco Grease PD 2-120**

Data di stampa: 17.09.2015

N. del materiale: 717245

Pagina 6 di 7

N. CAS	Nome chimico	Metodo	Dosi	[h]   [d]	Specie	Fonte
597-82-0	O,O,O-triphenyl phosphorothioat					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50	> 100 mg/l	96 h		

**12.2. Persistenza e degradabilità**

Non facilmente biodegradabile (secondo i criteri dell'OCSE). Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Nessun dato disponibile

**12.4. Mobilità nel suolo**

Il prodotto, in quanto poco solubile in acqua, viene separato nei depuratori biologici maggiormente in maniera meccanica.

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

I componenti di questa preparazione non corrispondono ai criteri per una classificazione come PBT o vPvB.

**12.6. Altri effetti avversi**

Nessun dato disponibile

**Ulteriori dati**

Non disperdere il prodotto indistintamente nell'ambiente.

**SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento****13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Informazioni sull'eliminazione**

Must not be disposed of with domestic refuse. Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

**Codice Europeo Rifiuti del prodotto**

120112 RIFIUTI PRODOTTI DALLA LAVORAZIONE E DAL TRATTAMENTO FISICO E MECCANICO SUPERFICIALE DI METALLI E PLASTICA; rifiuti prodotti dalla lavorazione e dal trattamento fisico e meccanico superficiale di metalli e plastiche; cere e grassi esauriti  
Classificato come rifiuto pericoloso.

**Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati**

Imballaggi contaminati devono essere completamente svuotati e possono essere riutilizzati dopo una pulizia adeguata. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali. Imballaggi che non possono essere puliti devono essere smaltiti.

**SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto****Trasporto stradale (ADR/RID)**

**14.1. Numero ONU:** -

**Trasporto fluviale (ADN)**

**14.1. Numero ONU:** -

**Trasporto per nave (IMDG)**

**14.1. Numero ONU:** -

**Trasporto aereo (ICAO)**

**14.1. Numero ONU:** -

**14.5. Pericoli per l'ambiente**

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: no



## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### ADDINOL Eco Grease PD 2-120

Data di stampa: 17.09.2015

N. del materiale: 717245

Pagina 7 di 7

#### **14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

#### **14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC**

non applicabile

#### **Trasporti/Dati ulteriori**

Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

#### **15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

##### **Regolamentazione nazionale**

Contaminante dell'acqua-classe (D): 1 - poco pericoloso per le acque

#### **15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

### SEZIONE 16: Altre informazioni

#### **Testo delle R-frasi (Numero e testo completo)**

53 Può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

#### **Testo delle H- e EUH-frasi (Numero e testo completo)**

H413 Può essere nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

EUH210 Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

#### **Ulteriori dati**

Il prodotto non è dichiarato pericoloso ai sensi della direttiva (EC) 1272/2008 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Il destinatario del nostro prodotto è il solo responsabile del rispetto delle leggi e delle normative vigenti.

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*